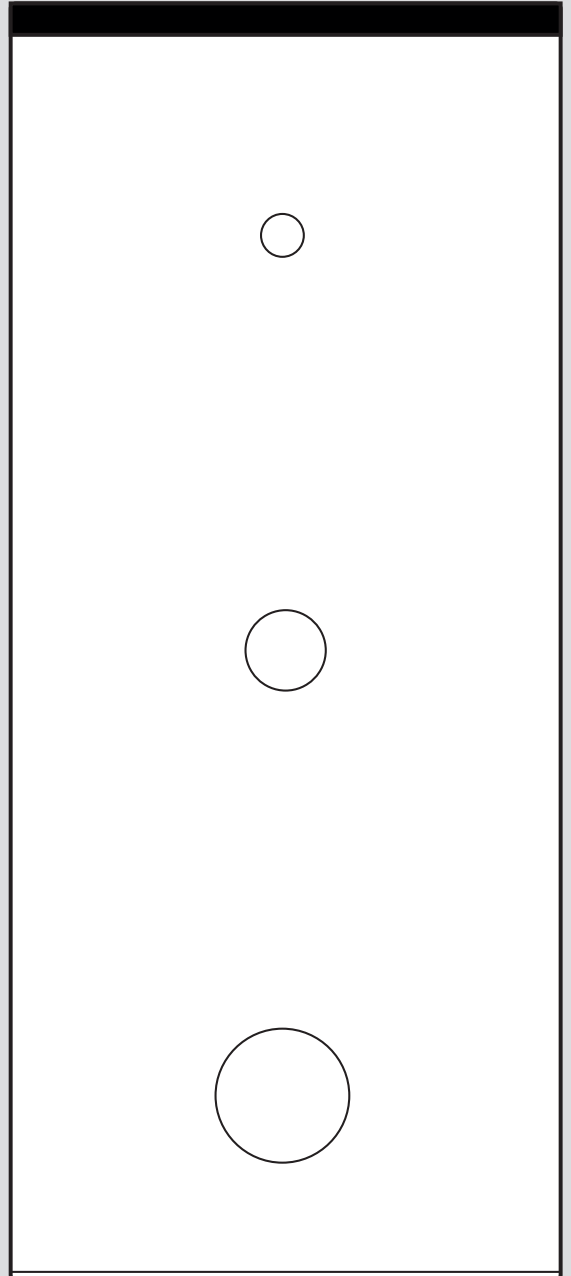




# uniSTOR, auroSTOR

VIH R ..., VIH S ...



# Montaj ve bakım kılavuzu

## İçindekiler

<b>1</b>	<b>Emniyet</b> .....	<b>3</b>
1.1	İşleme ilgili uyarı bilgileri .....	3
1.2	Amacına uygun kullanım .....	3
1.3	Genel emniyet uyarıları.....	4
1.4	Yönetmelikler (direktifler, kanunlar, standartlar) ....	4
<b>2</b>	<b>Doküman ile ilgili uyarılar</b> .....	<b>5</b>
2.1	Orijinal kullanma kılavuzu .....	5
2.2	Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması .....	5
2.3	Dokümanların saklanması .....	5
2.4	Kılavuzun geçerliliği .....	5
<b>3</b>	<b>Cihazın tanımı</b> .....	<b>5</b>
3.1	Yapısı.....	5
3.2	CE işareti .....	6
<b>4</b>	<b>Kurulum</b> .....	<b>6</b>
4.1	Teslimat kapsamının kontrolü.....	6
4.2	Montaj yerine yönelik taleplerin kontrol edilmesi.....	6
4.3	Asgari mesafelerin dikkate alınması .....	6
4.4	Boylerin taşınması .....	7
4.5	Boylerin ambalajından çıkarılması ve kurulması .....	7
4.6	Borulama hazırlığı.....	7
4.7	İzolasyon montajı.....	8
4.8	Yabancı akım koruma anodunun montajı .....	8
4.9	Isı yalıtımının tamamlanması.....	9
4.10	Termometrenin montajı.....	9
4.11	Boyer boru döşeme.....	9
<b>5</b>	<b>Devreye alma</b> .....	<b>9</b>
<b>6</b>	<b>Ürünü kullanıcıya teslim etme</b> .....	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi</b> .....	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Kontrol, bakım ve yedek parçalar</b> .....	<b>12</b>
8.1	Bakım planı .....	12
8.2	Magnezyum koruma anodu bakımı .....	12
8.3	Yabancı akım koruma sisteminin ve yabancı akım koruma anodunun bakımı .....	12
8.4	İç haznenin temizlenmesi .....	12
8.5	Boylerin boşaltılması.....	12
8.6	Ürünün bakımı .....	12
8.7	Yedek parça temini .....	12
<b>9</b>	<b>Ürünün devre dışı bırakılması</b> .....	<b>13</b>
9.1	Boylerin boşaltılması.....	13
9.2	Bileşenlerin kapatılması .....	13
<b>10</b>	<b>Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi</b> .....	<b>13</b>
<b>11</b>	<b>Müşteri hizmetleri</b> .....	<b>13</b>
<b>12</b>	<b>Teknik veriler</b> .....	<b>14</b>
12.1	Bağlantı ölçüleri .....	14
12.2	Teknik Veriler.....	15

# 1 Emniyet

## 1.1 İşleme ilgili uyarı bilgileri

**İşleme ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması**  
İşleme ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

### Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



#### **Tehlike!**

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



#### **Tehlike!**

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



#### **Uyarı!**

Hafif yaralanma tehlikesi



#### **Dikkat!**

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

## 1.2 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Güneş enerjisi boyleri **VIH R** ve **VIH S**, evlerde ve sanayi işletmelerinde maksimum 85 °C'ye ısıtılmış kullanma suyunun hazırlanması için öngörülmüştür. Boylerler, Vaillant güneş enerjisi sistemi ile kullanım için öngörülmüştür. Boylerler, aşağıdaki performans verilerine sahip sistemlerde kullanım için öngörülmüştür.

	Sürekli güç (kW/h)	Sürekli güç (l/h)
VIH R 750	65*/34**	1596*/835**
VIH R 1000	77*/40**	1891*/982**
VIH R 1500	97*/51**	2382*/1252**
VIH R 2000	118*/62**	2898*/1523**
VIH S 750	60*/31**	1474*/761**
VIH S 1000	60*/32**	1474*/786**
VIH S 1500	77*/40**	1891*/982**
VIH S 2000	87*/48**	2138*/1179**

	Sürekli güç (kW/h)	Sürekli güç (l/h)
* Gidiş suyu sıcaklığı 80 °C, sıcak su akma sıcaklığı 45 °C, soğuk su giriş sıcaklığı 10 °C		
** Gidiş suyu sıcaklığı 60 °C, sıcak su akma sıcaklığı 45 °C, soğuk su giriş sıcaklığı 10 °C		

Sıcak su hazırlama kontrolü için dış hava duyarlı reglerler ve ayrıca uygun ısıtma cihazlarının ayarları kullanılabilir. Bunlar boyler ısıtmasını sağlayan ve sıcaklık sensörü için bağlantı imkanına sahip olan ısıtma cihazlarıdır.

Amacına uygun kullanım arasında yer alanlar:

- ürün ve sistemin diğer bileşenleri ile birlikte verilen kullanım, montaj ve bakım kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu ürün 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından, ancak bir kişi tarafından denetlenirse veya cihazın nasıl kullanıldığına ve oluşabilecek tehlikelere dair talimatlar aldılarsa, kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Ürünün örneğin portatif evlerde veya karavanlarda kullanılması amacına uygun değildir.. Sürekli bir yere bağlı olan sabit birimler araç değildir (yani sabit montaj).

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir. Her türlü doğrudan ticari ve endüstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

#### **Dikkat!**

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.



### 1.3 Genel emniyet uyarıları

#### 1.3.1 Donma nedeniyle meydana gelen hasarların önlenmesi

Ürün uzun süre (örn. kış tatili) ısıtılmayan bir odada kapalı kalırsa, üründeki ve boru tesisatındaki su donabilir.

- ▶ Montaj odasında donma olayı olmamasını sağlayın.

#### 1.3.2 Uygun olmayan alet nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- ▶ Uygun bir alet kullanın.

#### 1.3.3 Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi

Gerilim taşıyan bileşenlere dokunursanız, elektrik çarpmasından dolayı ölüm tehlikesi söz konusudur.

Üründe çalışmaya başlamadan önce:

- ▶ Elektrik fişini çekin.
- ▶ Veya tüm elektrik beslemesini kapatarak ürünü yüksüz konuma getirin (en az 3 mm kontak açıklığı olan elektrik ayırma donanımı üzerinden, örn. sigorta veya devre koruma şalteri).
- ▶ Tekrar çalıştırmaya karşı emniyete alın.
- ▶ Kondansatörler boşalana kadar en az 3 dakika bekleyin.
- ▶ Gerilim olmamasını kontrol edin.

#### 1.3.4 Suda elektrik potansiyeli nedeniyle maddi hasarlar

Boylerde bir elektrikli ısıtıcı kullanıyorsanız, mevcut yabancı gerilim nedeniyle suda bir elektrik potansiyeli oluşabilir ve bu elektrikli ısıtıcıda elektro kimyasal korozyona yol açabilir.

- ▶ Hem sıcak su borularının hem de soğuk su borularının doğrudan boylere, topraklama kablosu aracılığıyla topraklama hattına bağlı olmasını sağlayın.
- ▶ Ayrıca topraklama klemensi üzerinden elektrikli ısıtıcının da topraklama hattına bağlı olmasını sağlayın.

#### 1.3.5 Sızıntılar nedeniyle maddi hasarlar

- ▶ Bağlantı hatlarında mekanik gerilimlerin oluşmamasına dikkat edin.
- ▶ Boru hatlarına yükler asmayın (örn. giysi).

#### 1.3.6 Çok sert su nedeniyle maddi hasarlar

Çok sert su, sistemin işlevselliğini olumsuz etkileyebilir ve kısa sürede hasarlara yol açabilir.

- ▶ Suyun sertlik derecesini yerel su dağıtım şirketinden öğrenin.
- ▶ Su sertliğinin giderilip giderilmemesine dair kararınızı VDI 2035 direktifine göre verin.
- ▶ Sistemi meydana getiren cihazların montaj ve bakım kılavuzlarında, kullanılan suyun hangi kalitelere sahip olması gerektiğini okuyun.

#### 1.3.7 Yaralanma tehlikesi

Sıcak suyun boylerde her ısıtılmasında su hacmi büyür.

- ▶ Sıcak su borusuna bir emniyet ventili monte edin.
- ▶ Bir üfleme borusu monte edin.
- ▶ Üfleme borusunu uygun bir gider bağlantısına bağlayın.

#### 1.3.8 Haşlanma tehlikesi

Musluklardaki akma sıcaklığı 85 °C'ye kadar çıkabilir.

- ▶ Akma sıcaklığını sınırlamak için musluğa bir termostatik karıştırıcı monte edin.

#### 1.4 Yönetmelikler (direktifler, kanunlar, standartlar)

- ▶ Ulusal yönetmelikleri, standartları, direktifleri, düzenlemeleri ve kanunları dikkate alın.



## 2 Doküman ile ilgili uyarılar

### 2.1 Orijinal kullanma kılavuzu

Bu kılavuz, geçerli makine direktifine uygun orijinal bir kullanma kılavuzudur.

### 2.2 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm işletme ve montaj kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

### 2.3 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri kullanıcıya teslim edin.

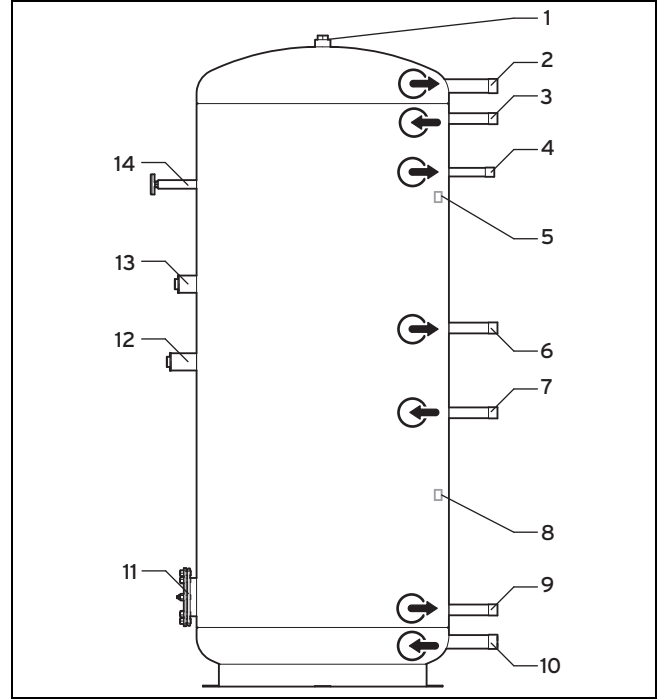
### 2.4 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

#### Ürün - Ürün numarası

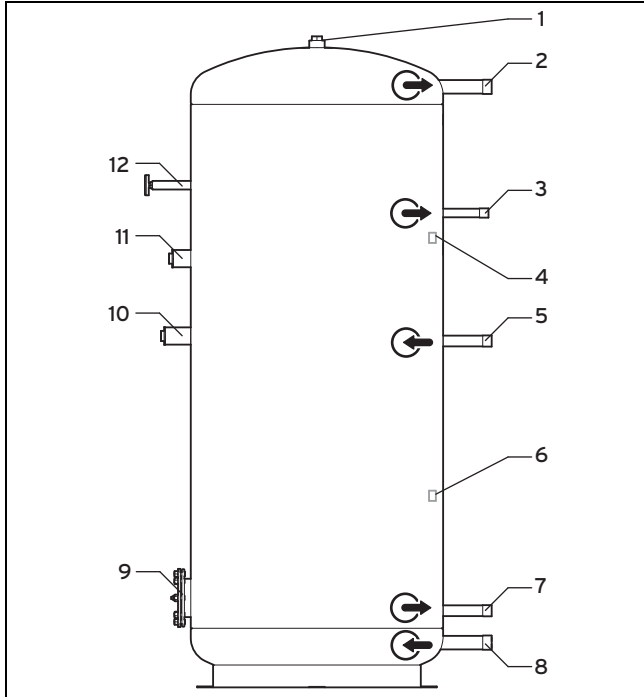
VIH R 750	0010014931
VIH R 1000	0010014932
VIH R 1500	0010014933
VIH R 2000	0010014934
VIH S 750	0010014935
VIH S 1000	0010014936
VIH S 1500	0010014937
VIH S 2000	0010014938

- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 5 | Güneş enerjisi giriş borusu bağlantısı | 10 | İsteğe bağlı elektrikli ısıtıcı bağlantısı                             |
| 6 | Alt sensör tutturma bantı              | 11 | Yabancı akım koruma anodu bağlantısı (sadece VIH R 1500 ve VIH R 2000) |
| 7 | Güneş enerjisi dönüş borusu bağlantısı | 12 | Termometre bağlantısı  |
| 8 | Soğuk su bağlantısı                    |    |  |
| 9 | Temizleme kapağı                       |    |  |



## 3 Cihazın tanımı

### 3.1 Yapısı



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Magnezyum koruma anodu bağlantısı (sadece VIH S 750 ve VIH S 1000) | 8  | Alt sensör tutturma bantı  |
| 2 | Sıcak su bağlantısı  | 9  | Güneş enerjisi dönüş borusu bağlantısı                                 |
| 3 | Ardıl ısıtma giriş bağlantısı                                      | 10 | Soğuk su bağlantısı  |
| 4 | Resirkülasyon devresi bağlantısı                                   | 11 | Temizleme kapağı   |
| 5 | Üst sensör tutturma bantı  | 12 | İsteğe bağlı elektrikli ısıtıcı bağlantısı                             |
| 6 | Ardıl ısıtma dönüş bağlantısı                                      | 13 | Yabancı akım koruma anodu bağlantısı (sadece VIH S 1500 ve VIH S 2000) |
| 7 | Güneş enerjisi giriş borusu bağlantısı                             | 14 | Termometre bağlantısı  |

Boyerler dışta bir ısı izolasyonu ile donatılmıştır. Boyler tankı emaye çeliktir. Tankın içinde, ısıyı aktaran serpantinler bulunmaktadır. Korozyona karşı ilave koruma olarak tank iki adet magnezyum koruma anoduna (750 l ve 1000 l kapasiteli boyler) veya iki adet yabancı akım koruma anoduna (1500 l ve 2000 l kapasiteli boyler) sahiptir.

İsteğe bağlı olarak kullanılacaklar

- Özellikle uzaktaki musluklarda sıcak su konforunu arttırmak için bir resirkülasyon pompası
- Elektrikli ısıtıcı (6 kW/400 V)

- |   |  |   |                                  |
|---|--|---|----------------------------------|
| 1 | Magnezyum koruma anodu bağlantısı (sadece VIH R 750 ve VIH R 1000) | 2 | Sıcak su bağlantısı              |
|   |  | 3 | Resirkülasyon devresi bağlantısı |
|   |  | 4 | Üst sensör tutturma bantı        |

### 3.2 CE işareti



CE işareti, ürünlerin uygunluk beyanları doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgeledir.

Uygunluk açıklaması için üreticiye danışılabilir.

## 4 Kurulum

### 4.1 Teslimat kapsamının kontrolü

► Teslimat kapsamının eksik olup olmadığını kontrol edin.

Adet	Açıklama
1	Boyer
2/3	Yanal ısı yalıtımı
1	Üst ısı yalıtımı
1	Kumaş kapak
1	Elektrikli ısıtıcı deliği için pirinç tapa
1	Elektrikli ısıtıcı deliği için termik izolasyon kapağı
1	Temizleme kapağı muhafazası
2	Anotlar
1	Soket gerilim denetleyici + bağlantı kablosu (sadece 1500 l ve 2000 l kapasiteli boylerlerde)
1	Termometre
1	Tip etiketi stikeri
1	Kullanma kılavuzu
1	Montaj ve bakım kılavuzu

### 4.2 Montaj yerine yönelik taleplerin kontrol edilmesi



#### Dikkat!

#### Donma sonucu maddi hasar

Sistemdeki donmuş su, ısıtma sistemine, güneş enerjisi sistemine ve montaj odasına zarar verebilir.

- Boyleri kuru ve donmanın söz konusu olmadığı bir odaya monte edin.



#### Dikkat!

#### Dışarı akan su nedeniyle maddi hasarlar

Hasar durumunda boylerden su çıkabilir.

- Montaj yerini, hasar durumunda büyük su miktarları güvenli akıp gidebilecek şekilde seçin (örn. gider).



#### Dikkat!

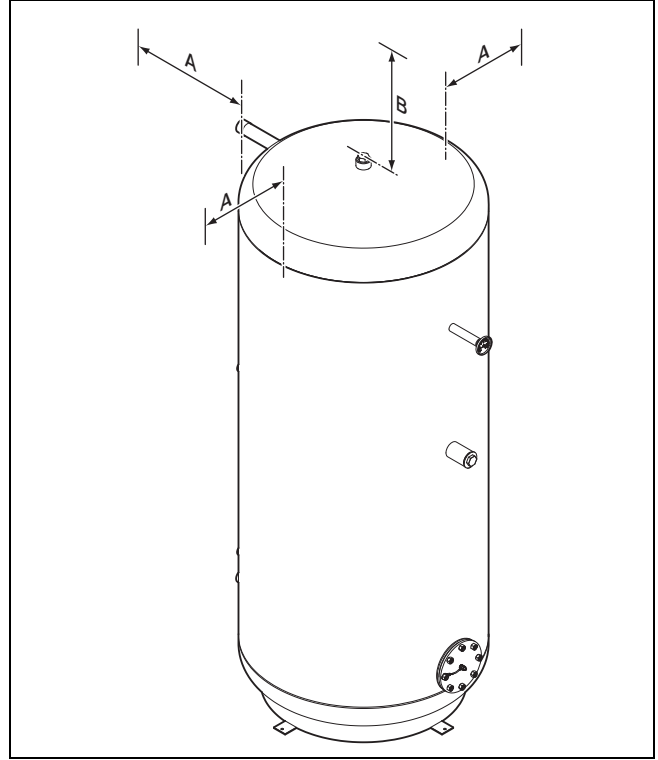
#### Aşırı yük nedeniyle maddi hasarlar

Dolu boyler, ağırlığı nedeniyle zemine zarar verebilir.

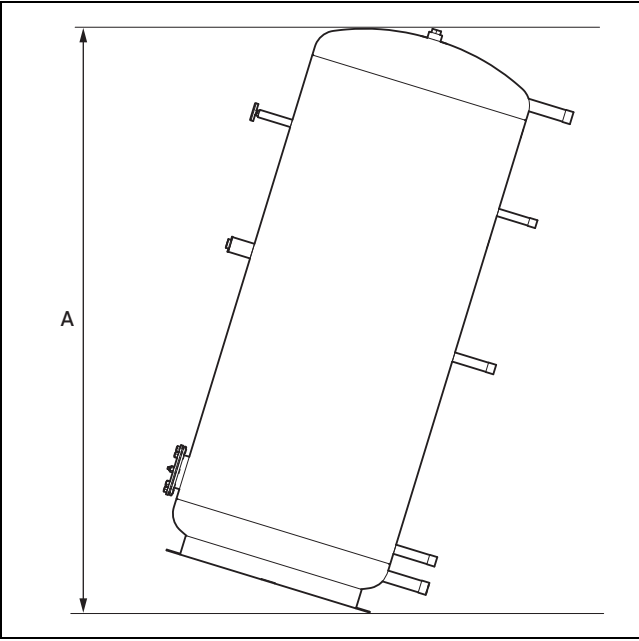
- Montaj yeri seçiminde dolu boylerin ağırlığını ve zeminin taşıma kapasitesini dikkate alın.
- Uygun bir temel olmasını sağlayın.

1. Boyleri mümkün olduğunca ısı üreticisinin yanına monte edin.
2. Zeminin düz ve stabil olmasını sağlayın.
3. Montaj yerini, hatlar amacına uygun döşenebilecek şekilde seçin.
4. Cihazın ve bağlantıların ölçülerine dikkat edin (→ sayfa 14).

### 4.3 Asgari mesafelerin dikkate alınması



1. Montaj sırasında duvarlara (A) ve tavana (B) yeterli mesafeye dikkat edin.
  - Arka duvar mesafesi A: 250 mm
  - Yan mesafe A: 250 mm
  - Tavan mesafesi B: 350 mm



A Devirme ölçüsü

2. Boyler devirme ölçüsünü, montaj odası seçiminde dikkate alın.

Tip bilgisi	Devirme ölçüsü A [mm]
VIH R 750	1800
VIH R 1000	2070
VIH R 1500	2090
VIH R 2000	2420
VIH S 750	1800
VIH S 1000	2070
VIH S 1500	2090
VIH S 2000	2420

#### 4.4 Boylerin taşınması



##### Tehlike!

**Yanlış nakliye nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi**

Eğik konumda ayaklık halkasındaki cıvata bağlantıları gevşeyebilir. Boyler paletten devriliş yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Boyleri palet üzerinde bir kaldırma aracı ile taşıyın.
- ▶ Boyleri sadece uygun araçlarla taşıyın.



##### Dikkat!

**Yivler için hasar tehlikesi**

Korunmayan yivler nakliye sırasında hasar görebilir.

- ▶ Yiv koruma kapaklarını ancak montaj yerinde çıkarın.

1. Boyleri montaj yerine taşıyın.
2. Isı izolasyonunu boylere taşıyın.
  - Çalışma malzemesi: İş eldiveni

#### 4.5 Boylerin ambalajından çıkarılması ve kurulması



##### Dikkat!

**Bağlantılar için hasar tehlikesi**

Korunmayan bağlantı yerleri nakliye sırasında hasar görebilir.

- ▶ Bağlantı koruma kapaklarını ancak montaj yerinde çıkarın.

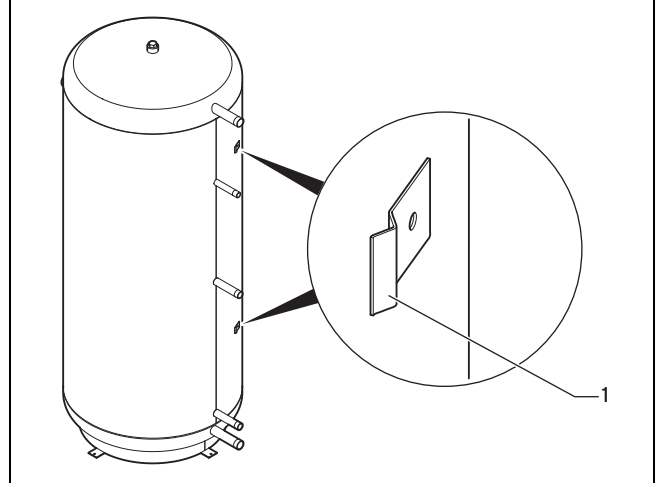
1. Boylerin ambalajını çıkarın.
2. Boylerden koruyucu kılıfı çıkarın.
3. Koruyucu kılıfı saklayın.
4. Ayaklık halkasındaki cıvata bağlantılarını sökün.
5. Boyleri montaj yerine kurun. Bağlantı ölçülerine dikkat edin (→ sayfa 14).

#### 4.6 Borulama hazırlığı

##### Temizleme kapağı flanşındaki vidaların sıkılması

1. Temizleme kapağı flanşındaki vidaları sıkın.
  - Tork: 20 Nm

##### Boylar sıcaklık sensörünün monte edilmesi



1. Sensör tutturma bantı
2. Boyler sıcaklık sensörünü sensör tutturma bandına (1) monte edin.
3. Boyler sıcaklık sensörlerini (1) kazana veya bir harici reglere bağlayın.



##### Bilgi

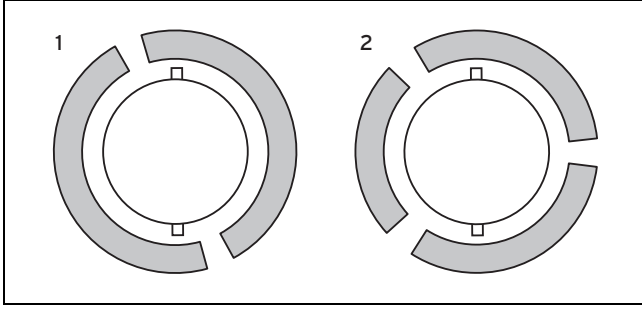
İlgili klemens sırasının montaj yeri ve klemens tanımı için ısıtma cihazının veya regler cihazının ilgili montaj kılavuzuna bakabilirsiniz.

##### Elektrikli ısıtıcının montajı

**Koşul:** İsteğe bağlı elektrikli ısıtıcı monte edilecek

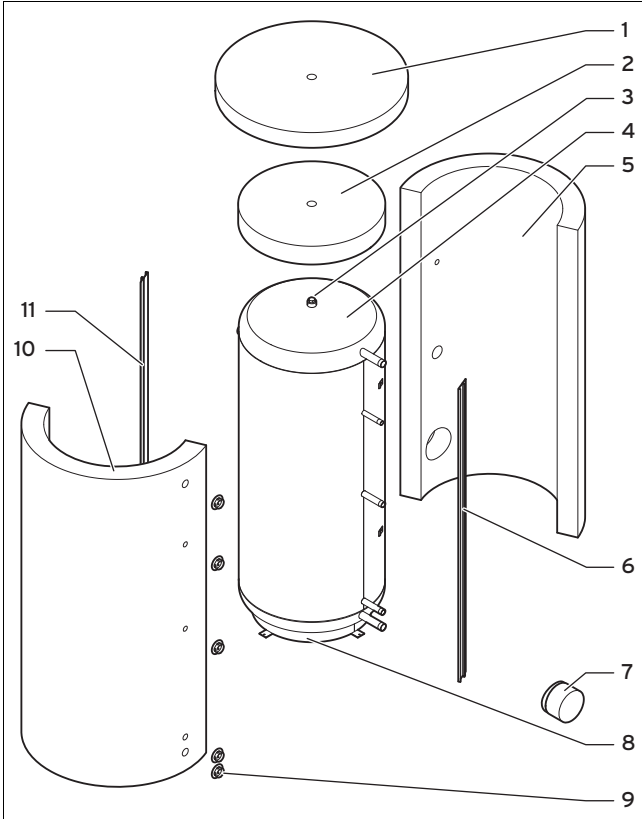
- ▶ Elektrikli ısıtıcıyı monte edin (→ **Elektrikli ısıtıcı kılavuzu**).

## 4.7 İzolasyon montajı



- 1 VIH R 750, VIH S 750,  
VIH R 1000,  
VIH S 1000
- 2 VIH R 1500,  
VIH S 1500,  
VIH R 2000,  
VIH S 2000

1. Boyler tipine göre ısı yalıtımının montaj konumlarını dikkate alın (1, 2).



- 1 Kumaş kapak
- 2 Üst ısı yalıtımı
- 3 Magnezyum koruma anodu bağlantısı
- 4 Boyler
- 5 Yan ısı izolasyonu
- 6 Klemens sırası
- 7 Temizleme kapağı muhafazası
- 8 Ayaklık halkası
- 9 Rozet
- 10 Yanal ısı yalıtımı
- 11 Klemens sırası



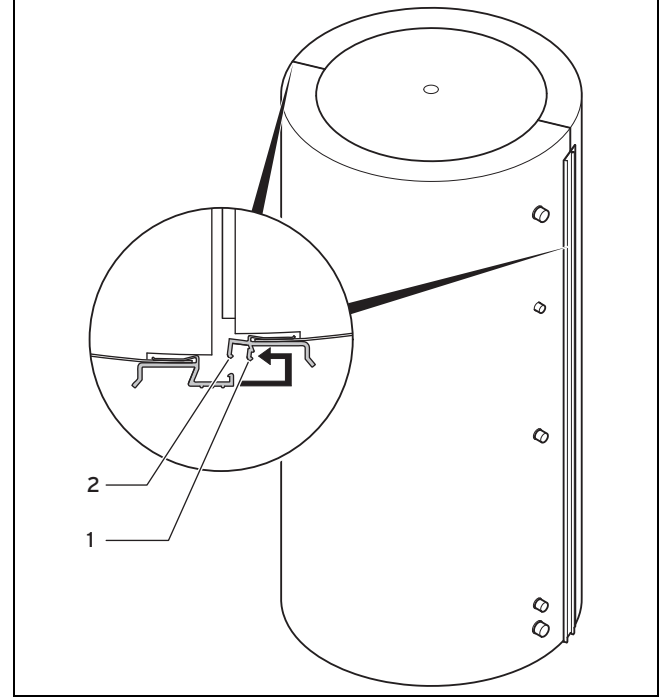
### Dikkat!

### Düşük sıcaklıklar nedeniyle maddi hasarlar

10 °C altındaki sıcaklıklarda ısı izolasyonu için çatlama tehlikesi söz konusudur.

- Isı izolasyonunu en az 10 °C'lik oda sıcaklığına sahip bir odaya alın.
- Isı izolasyonu, oda sıcaklığına gelene kadar bekleyin.

2. Isı yalıtımlarını ambalajından çıkarın.
3. Üstteki ısı yalıtımını (2) boylere (4) oturtun (burada örnek olarak gösterilen: VIH R).
4. Isı yalıtımlarının keçe kalıntılarını temizleyin.
5. Yan ısı yalıtımlarını (5, 10), ısı yalıtımlarının zımba deliklerini boylerin boruları üzerine geçirerek monte edin.



- 1 Son oturma yeri
- 2 İlk oturma yeri

6. Isı yalıtımlarını, iki ısı yalıtımı arasındaki terminal blokları ilk oturma yerine (2) oturacak şekilde akümülayon tankına bastırın.
7. Diğer klemens sıralarını ilk oturma yerine bastırın.
8. İki ısı yalıtımı arasındaki terminal bloklarını son oturma yerine (1) kadar birbirine bastırın.
9. Diğer klemens sıralarını son oturma yerine kadar birbirine bastırın.
  - Montaj yardımcı elemanları: birlikte verilen kısa klemens sırası

## 4.8 Yabancı akım koruma anodunun montajı

**Geçerlilik:** VIH R, VIH S 1500 VEYA VIH R, VIH S 2000

1. Yabancı akım koruma anodu dışının sızdırmaz halde olmasını kontrol edin.

**Sonuç:**  
Dış sızdırmaz hale getirilmedi  
► Yabancı akım koruma anodu dışını sızdırmaz hale getirin.
  - Çalışma malzemesi: Sızdırmazlık maddesi
2. Yabancı akım koruma anodunun şase kablosunu, iki pulun arasında boylerin topraklama mandalına sabitleyin.





### Dikkat!

#### Korozyon tehlikesi

Birlikte verilen bağlantı kablosunu uzatırsanız veya başka bağlantı kabloları kullanırsanız, yanlış kutuplama tehlikesi ve bunun sonucunda korozyon tehlikesi söz konusudur.

- ▶ Sadece birlikte teslim edilen bağlantı kabloları kullanın.

3. Hazne tarafındaki iki adet bağlantı kablosu tahdit parçasını anot dışı disklerin yassı soketlerine takın.
4. Bağlantı kablosunun diğer ucundaki iki adet yassı soketi, bunun için öngörülen soket gerilim denetleyicinin bağlantı deliklerine takın.
  - Büyük yassı soket geniş pime
  - Küçük yassı soket dar pime
5. Soket gerilim denetleyicisini şebeke gerilimine bağlayın.
  - Şebeke gerilimi: 230 V
6. Boyleri doldurun.
7. Boylerin sızdırmazlığını kontrol edin.
8. Bir ölçüm cihazı bağlayın.
  - Eksi giriş: Boyler tankı
  - Artı giriş: Yabancı akım koruma anodu
  - Çalışma malzemesi: Doğru voltaj ölçüm cihazı

#### Sonuç:

Tahrik gerilimi:  $\geq 2,3 V_{DC}$

- ▶ Tahrik gerilimini ölçün.
- ▶ Doğru kutuplamaya dikkat edin.

9. Yabancı akım koruma sisteminin ve yabancı akım koruma anodunun bakımını yapın. (→ sayfa 12)
10. **Yabancı akım koruma sistemi kullanım kılavuzunu** da dikkate alın.

### 4.9 Isı yalıtımının tamamlanması

1. Kumaş kapağı boylere takın.
2. Rozetleri, boylerin bağlantıları üzerine geçirin.

**Koşul:** İsteğe bağlı elektrikli ısıtıcı monte edilmedi

- ▶ Termik izolasyon kapağını elektrikli ısıtıcı bağlantısına takın.
- ▶ Temizleme kapağını uygun bir muhafaza ile kapatın.
- ▶ Yabancı akım koruma anotlarını uygun muhafazalarla kapatın.

### 4.10 Termometrenin montajı

- ▶ Termometreyi monte edin.

### 4.11 Boyler boru döşeme

**Geçerlilik:** VIHS auroSTOR

- ▶ Kalorifer gidiş suyu hattını ve kalorifer dönüş suyu hattını bağlayın.

1. Güneş enerjisi devresi gidiş hattını ve güneş enerjisi devresi dönüş hattını bağlayın.



### Dikkat!

#### Dışarı sızan sıvı nedeniyle maddi hasarlar.

Çok yüksek iç basınç boylerde kaçağa yol açabilir.

- ▶ Emniyet ventilini bir drenaj hortumu ile soğuk su boru devresine monte edin.

2. Soğuk su boru devresine bir emniyet ventilini monte edin.
  - Çalışma basıncı:  $\leq 0,7 \text{ MPa}$
3. Soğuk su ve sıcak su borusunu bağlayın.



### Tehlike!

#### Lejyonerler nedeniyle yaşam tehlikesi

Sudaki lejyonerler hayati bir enfeksiyona yol açabilir.

- ▶ Bir lejyoner önleme düzeneği monte edin.

4. Gerekirse bir resirkülasyon pompası ve bir resirkülasyon devresi monte edin.

**Koşul:** Resirkülasyon pompası ve resirkülasyon devresi monte edilmedi

- ▶ Resirkülasyon devresinin bağlantısını bir tapa ile kapatın.
- ▶ Resirkülasyon devresinin bağlantısını termik olarak izole edin.

### 5 Devreye alma

**Geçerlilik:** VIHS auroSTOR

- ▶ Isıtma devresini doldurun.

1. Güneş enerjisi devresini doldurun (→ **Doldurma pompası kullanma kılavuzu**).
2. Boyleri doldurun.
3. Sistemin su tarafında havasını alın.
4. Tüm boru bağlantılarının sızdırmazlık kontrolünü yapın.
5. Regler cihazında sıcaklığı ve sıcak su zaman dilimini ayarlayın (→ **Regler cihazı kullanma kılavuzu**).
6. Isıtma cihazını çalıştırın.
7. Güneş enerjisi devresini çalıştırın.

## 6 Ürünü kullanıcıya teslim etme

1. Kullanıcıyı, sistemin nasıl kullanılacağını gösterin. Sorularını cevaplayın. Kullanıcıyı, özellikle uyması gereken emniyet uyarılarına karşı uyarın.
2. Kullanıcıyı güvenlik tertibatlarının konumu ve işlevi hakkında bilgilendirin.
3. Kullanıcıyı, sistem bakımının öngörülen aralıklarla yapılması gerektiği konusunda bilgilendirin.
4. Kullanıcıya, kendisi için öngörülmüş olan tüm kılavuzları ve cihaz evraklarını muhafaza edilmek üzere teslim edin.
5. Kullanıcıyı, haşlanmaların önlenmesi için sıcak su akma sıcaklığını sınırlama imkanları hakkında bilgilendirin.

## 7 Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

Arıza	Olası neden	Giderilmesi
Boyer sıcaklığı çok yüksek.	Boyer sıcaklık sensörü doğru oturmuyor.	Boyer sıcaklık sensörünü doğru konumlandırın.
Boyer sıcaklığı çok düşük.		
Muslukta su basıncı yok.	Tüm vanalar açık değil.	Tüm vanaları açın.
Isıtma cihazı kısa aralıklarla açılıyor ve tekrar kapanıyor.	Resirkülasyon devresinin kalorifer dönüş suyu sıcaklığı çok düşük.	Resirkülasyon devresinin kalorifer dönüş suyu sıcaklığının uygun bir aralıkta olmasını sağlayın.

## 8 Kontrol, bakım ve yedek parçalar

### 8.1 Bakım planı

#	Bakım çalışması	Aralık	
1	<b>Geçerlilik:</b> VIH R, VIH S 1500 VEYA VIH R, VIH S 2000 Yabancı akım koruma sisteminin ve yabancı akım koruma anodunun bakımı	Gerektiğinde	12
2	<b>Geçerlilik:</b> VIH R, VIH S 750 VEYA VIH R, VIH S 1000 Magnezyum koruma anodu bakımı	2 yıl sonra yıllık	12
3	Boylerin boşaltılması	Gerektiğinde	12

### 8.2 Magnezyum koruma anodu bakımı

**Geçerlilik:** VIH R, VIH S 750 VEYA VIH R, VIH S 1000

1. Alttaki magnezyum koruma anodunun bakımı için, temizleme kapağını açın.
2. Magnezyum koruma anodunun flanşını sökün.

**Koşul:** İsteğe bağlı elektrikli ısıtıcı takılı

- ▶ Üstteki magnezyum koruma anodunun bakımı için, elektrikli ısıtıcının elektrik bağlantısını ayırın.
- 3. Magnezyum koruma anotlarını aşınmaya karşı kontrol edin.

**Koşul:** Magnezyum koruma anodunun % 60'ı aşınmış

- ▶ Magnezyum koruma anodunu değiştirin.

### 8.3 Yabancı akım koruma sisteminin ve yabancı akım koruma anodunun bakımı

**Geçerlilik:** VIH R, VIH S 1500 VEYA VIH R, VIH S 2000

1. Yabancı akım koruma anodu için olan yabancı akım koruma sistemi soket gerilim denetleyicisinin kontrol lambasını kontrol edin (→ **Yabancı akım koruma sisteminin kullanım kılavuzu**).

#### 2. Alternatif 1:

**Koşul:** Kontrol lambası: Kırmızı

- ▶ Yabancı akım koruma sisteminin ve yabancı akım koruma anodunun montajını kontrol edin (→ **Yabancı akım koruma sisteminin kullanım kılavuzu**).
- ▶ Arızalı yabancı akım koruma anodunu değiştirin (→ sayfa 8).

#### 2. Alternatif 2:

**Koşul:** Kontrol lambası: Kapalı

- ▶ Yabancı akım koruma sisteminde şebeke geriliminin mevcut olup olmadığını kontrol edin.

### 8.4 İç haznenin temizlenmesi

- ▶ İç hazneyi yıkayarak temizleyin.

### 8.5 Boylerin boşaltılması

1. Isıtma cihazının sıcak su hazırlama işlevini kapatın.
2. Soğuk su boru devresini kapatın.
3. Boylerin boşaltma vanasına bir hortum bağlayın.
4. Hortumun boşta duran ucunu uygun bir gider bağlantısına bağlayın.



#### Tehlike!

#### Haşlanma tehlikesi

Sıcak su musluklarındaki ve gider bağlantısındaki sıcak su, haşlanmalara yol açabilir.

- ▶ Sıcak su musluklarındaki ve gider bağlantısındaki sıcak su ile teması önleyin.

5. Boşaltma vanasını açın.
6. Su hatlarını tamamen boşaltmak ve havasını almak için yukarıda yer alan sıcak su musluğunu açın.

**Koşul:** Su boşaldı

- ▶ Sıcak su musluğunu ve boşaltma vanasını kapatın.

7. Hortumu çıkarın.

### 8.6 Ürünün bakımı

1. Kapağı nemli bir bez ve çözücü madde içermeyen sabunla temizleyin.
2. Herhangi bir sprey, aşındırıcı, deterjan veya solvent ya da klor içeren temizlik maddesi kullanmayın.

### 8.7 Yedek parça temini

Ürünün orijinal parçaları üretici tarafından uyumluluk kontrolü ile sertifikalandırılmıştır. Bakım veya tamir sırasında sertifikalı olmayan veya izin verilmeyen parçaları kullanırsanız, ürün uyumluluğunu ve geçerli standartlara uygunluğunu kaybeder.

Ürüne yönelik sorunsuz ve güvenli bir işletim için üreticinin orijinal yedek parçalarının kullanılmasını öneriyoruz. Mevcut orijinal yedek parçalarla ilgili bilgileri, bu kılavuzun arka yüzünde bulunan iletişim adresinden temin edebilirsiniz.

- ▶ Bakım veya tamir sırasında yedek parça kullanımı gerekiyorsa, sadece ürün için izin verilen yedek parçaları kullanın.

## 9 Ürünün devre dışı bırakılması

### 9.1 Boylerin boşaltılması

- ▶ Boyleri boşaltın. (→ sayfa 12)

### 9.2 Bileşenlerin kapatılması



#### **Tehlike!**

#### **Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi**

Gerilim taşıyan bileşenlere dokunursanız, elektrik çarpmasından dolayı ölüm tehlikesi söz konusudur.

- ▶ Elektrik fişini çekin. Veya ürünü gerilimsiz hale getirin (en az 3 mm kontak açıklığı olan ayırma tertibatı üzerinden (örn. sigortalar veya güç şalterleri).
- ▶ Tekrar çalıştırılmaya karşı emniyete alın.
- ▶ Kondansatörler boşalana kadar en az 3 dakika bekleyin.
- ▶ Gerilim olmamasını kontrol edin.
- ▶ Faz ve toprağı bağlayın.
- ▶ (Rusya için geçerli değildir): Faz ve nötr iletkenleri kısa devre yapın.
- ▶ Gerilim altındaki bitişik parçaların üstünü örtün veya izole edin.

- ▶ Gerekirse sistemin münferit bileşenlerini ilgili montaj kılavuzlarına göre devre dışı bırakın.

## 10 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi

### **Ambalaj atıklarının yok edilmesi**

- ▶ Ambalajı usulüne uygun imha edin.
- ▶ Geçerli tüm talimatları dikkate alın.

## 11 Müşteri hizmetleri

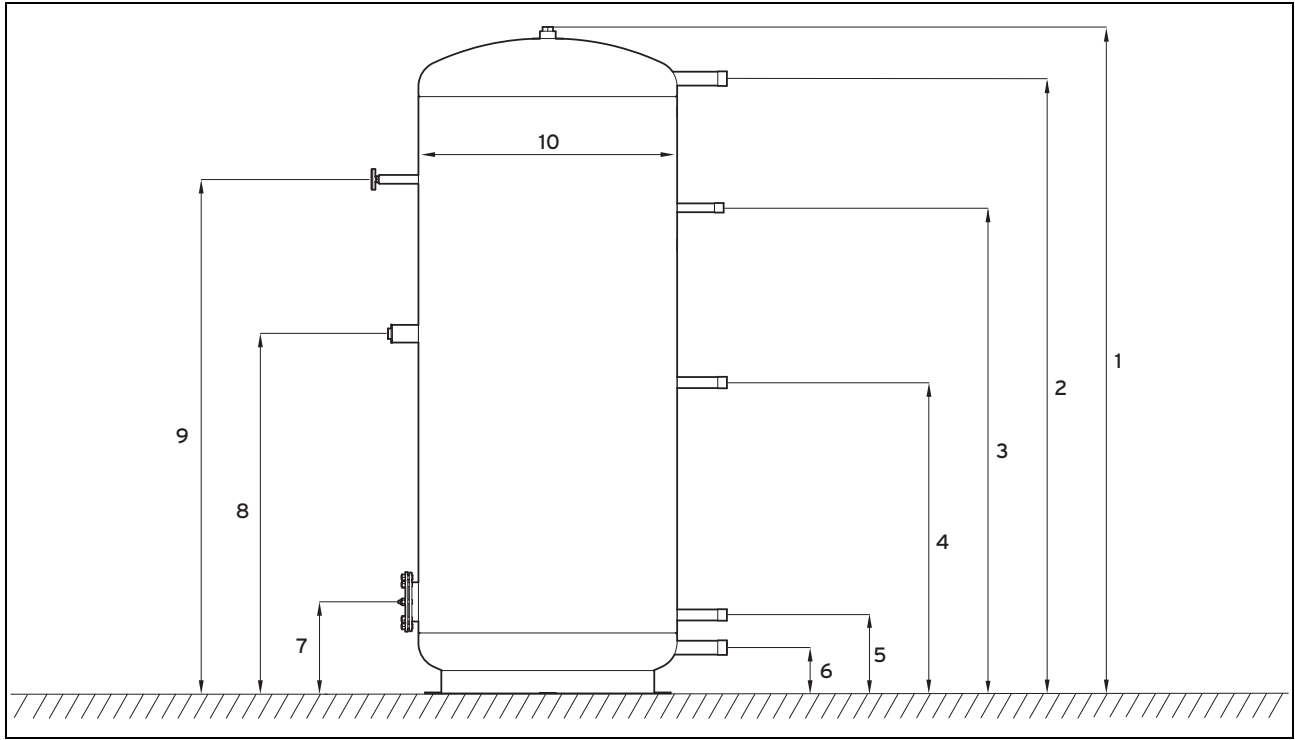
Müşteri Hizmetleri: 0850 2222888

Internet: <http://www.vaillant.com.tr>

## 12 Teknik veriler

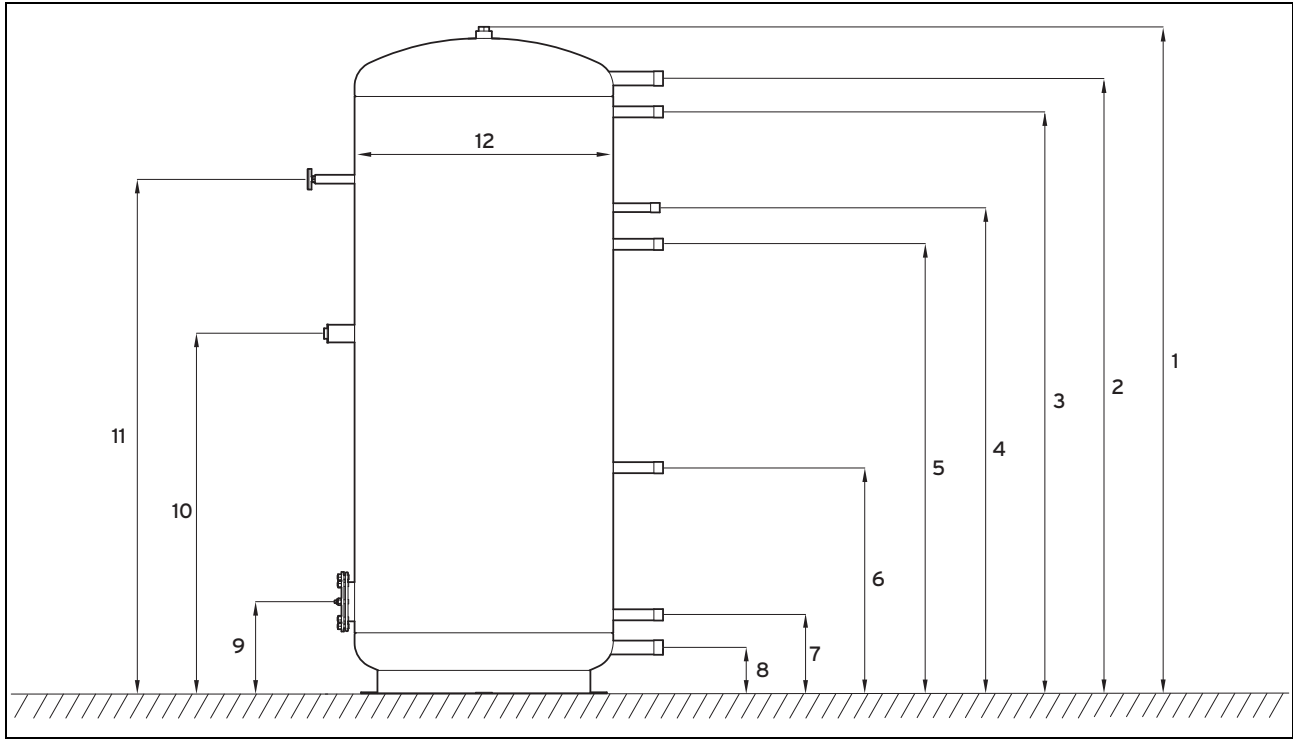
### 12.1 Bağlantı ölçüleri

#### 12.1.1 VIH R



Ölçü	Birim	Tolerans	VIH R 750	VIH R 1000	VIH R 1500	VIH R 2000
1	mm	± 10	1755	2025	2020	2355
2	mm	± 10	1600	1880	1800	2135
3	mm	± 10	1207	1485	1460	1800
4	mm	± 10	690	950	1175	1360
5	mm	± 10	240	240	300	350
6	mm	± 10	140	140	190	240
7	mm	± 10	280	280	460	510
8	mm	± 10	880	1100	1230	1420
9	mm	± 10	1472	1572	1480	1690
10	mm	± 10	790	790	1000	1100

## 12.1.2 VIH S



Ölçü	Birim	Tolerans	VIH S 750	VIH S 1000	VIH S 1500	VIH S 2000
1	mm	± 10	1745	2025	2020	2355
2	mm	± 10	1600	1880	1800	2135
3	mm	± 10	1500	1778	1680	2020
4	mm	± 10	1207	1485	1460	1800
5	mm	± 10	1095	1373	1180	1430
6	mm	± 10	690	690	935	1075
7	mm	± 10	240	240	300	350
8	mm	± 10	140	140	190	240
9	mm	± 10	280	280	460	510
10	mm	± 10	880	1100	1230	1150
11	mm	± 10	1472	1572	1480	1690
12	mm	± 10	790	790	1000	1100

## 12.2 Teknik Veriler

### 12.2.1 VIH R

	Birim	VIH R 750	VIH R 1000	VIH R 1500	VIH R 2000
<b>Kollektör yüzeyi/ağırlık</b>					
Uygun kollektör yüzeyi	m <sup>2</sup>	11 ... 16	14 ... 20	21 ... 30	28 ... 40
Boş ağırlık	kg	198	233	351	446
Ağırlık (işletime hazır)	kg	945	1107	1693	2355
<b>Hidrolik bağlantı</b>					
Soğuk/sıcak su bağlantısı	—	R 1 1/4		R 1 1/2	
Güneş enerjisi gidiş/dönüş devresi bağlantısı	—	R1			
Resirkülasyon bağlantısı	—	R 3/4			
<b>Boiler performans verileri</b>					
İçindekiler	l	747	875	1342	1909
İç hazne	—	Çelik, emaye, 2 magnezyum koruma anodu ile		Çelik, emaye, 2 yabancı akım koruma anodu ile	
maks. çalışma basıncı (boiler)	MPa (bar)	0,7 (7)			

	Birim	VIH R 750	VIH R 1000	VIH R 1500	VIH R 2000
Kabul edilebilir maks. işletme sıcaklığı	°C	95			
Sürekli sıcak su temin gücü *	kW/h	65	77	97	118
	l/h	1596	1891	2382	2898
Sürekli sıcak su temin gücü **	kW/h	34	40	51	62
	l/h	835	982	1252	1523
10 dakikalık güç ***	l/10 dak.	716	1200	1285	1524
Bekleme konumunda enerji tüketimi	kWh/24 saat	2,26	2,45	3,15	4,35
Performans oranı NL ***	—	22	38	42	65
<b>Isıtma devresi performans verileri</b>					
Eşanjörün ısıtıcı yüzeyi	m <sup>2</sup>	2,25	3,0	4,0	5,0
* Ardıl ısıtma sıcaklığı 80 °C, su alma sıcaklığı 45°C, soğuk su giriş sıcaklığı 10 °C					
** Ardıl ısıtma sıcaklığı 60 °C, su alma sıcaklığı 45°C, soğuk su giriş sıcaklığı 10 °C					
*** Ardıl ısıtma sıcaklığı 80 °C, boyler sıcaklığı 60 °C, su alma sıcaklığı 45°C, soğuk su giriş sıcaklığı 10 °C					

## 12.2.2 VIH S

	Birim	VIH S 750	VIH S 1000	VIH S 1500	VIH S 2000
<b>Kollektör yüzeyi/ağırlık</b>					
Uygun kollektör yüzeyi	m <sup>2</sup>	11 ... 16	14 ... 20	21 ... 30	28 ... 40
Boş ağırlık	kg	228	246	378	480
Ağırlık (işletime hazır)	kg	959	1112	1708	2372
<b>Hidrolik bağlantı</b>					
Soğuk/sıcak su bağlantısı	—	R 1 1/4		R 1 1/2	
Güneş enerjisi gidiş/dönüş devresi bağlantısı	—	R1			
Sirkülasyon bağlantısı	—	R 3/4			
<b>Boyer performans verileri</b>					
İçindekiler	l	731	866	1330	1892
İç hazne	—	Çelik, emaye, 2 magnezyum koruma anodu ile		Çelik, emaye, 2 yabancı akım koruma anodu ile	
maks. çalışma basıncı (boyler)	MPa (bar)	0,7 (7)			
Kabul edilebilir maks. işletme sıcaklığı	°C	95			
Sürekli sıcak su temin gücü *	kW/h	60	60	77	87
	l/h	1474	1474	1891	2138
Sürekli sıcak su temin gücü **	kW/h	31	32	40	48
	l/h	761	786	982	1179
10 dakikalık güç ***	l/10 dak.	392	426	606	920
Bekleme konumunda enerji tüketimi	kWh/24 saat	2,26	2,45	3,15	4,35
Performans oranı NL ***	—	5	5,5	16	37
<b>Isıtma devresi performans verileri</b>					
maks. çalışma basıncı (ısıtma)	MPa (bar)	0,6 (6)			
maks. kalorifer suyu gidiş sıcaklığı	°C	115			
Alt eşanjörün ısıtıcı yüzeyi (güneş enerjisi)	m <sup>2</sup>	2,1	2,1	3,0	4,0
Üst eşanjörün ısıtıcı yüzeyi (ilave ısıtıcı cihaz)	m <sup>2</sup>	2,0	2,0	3,0	4,0
Üst eşanjörün ısıtma suyu (ilave ısıtıcı cihaz)	l	13,2	13,2	19,8	26,3
* Ardıl ısıtma sıcaklığı 80 °C, su alma sıcaklığı 45°C, soğuk su giriş sıcaklığı 10 °C					
** Ardıl ısıtma sıcaklığı 60 °C, su alma sıcaklığı 45°C, soğuk su giriş sıcaklığı 10 °C					
*** Ardıl ısıtma sıcaklığı 80 °C, boyler sıcaklığı 60 °C, su alma sıcaklığı 45°C, soğuk su giriş sıcaklığı 10 °C					









**tedarikçi****Vaillant Isı Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.**

Atatürk Mahallesi Meriç Caddesi No: 1/4 ■ 34758 / Ataşehir – İstanbul

Tel. 0216 558 8000 ■ Fax 0216 462 3424

Müşteri Hizmetleri 0850 2222888

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr



0020159551\_02

**Yayınlayan/üretici****Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.